

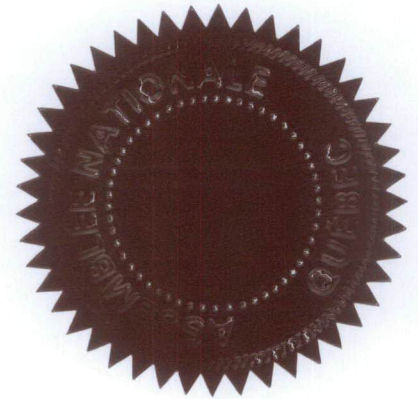


TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE – DEUXIÈME SESSION

Commission de l'économie et du travail

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 26, 27 avril, 3, 4, 5, 9 et 10 mai 2006

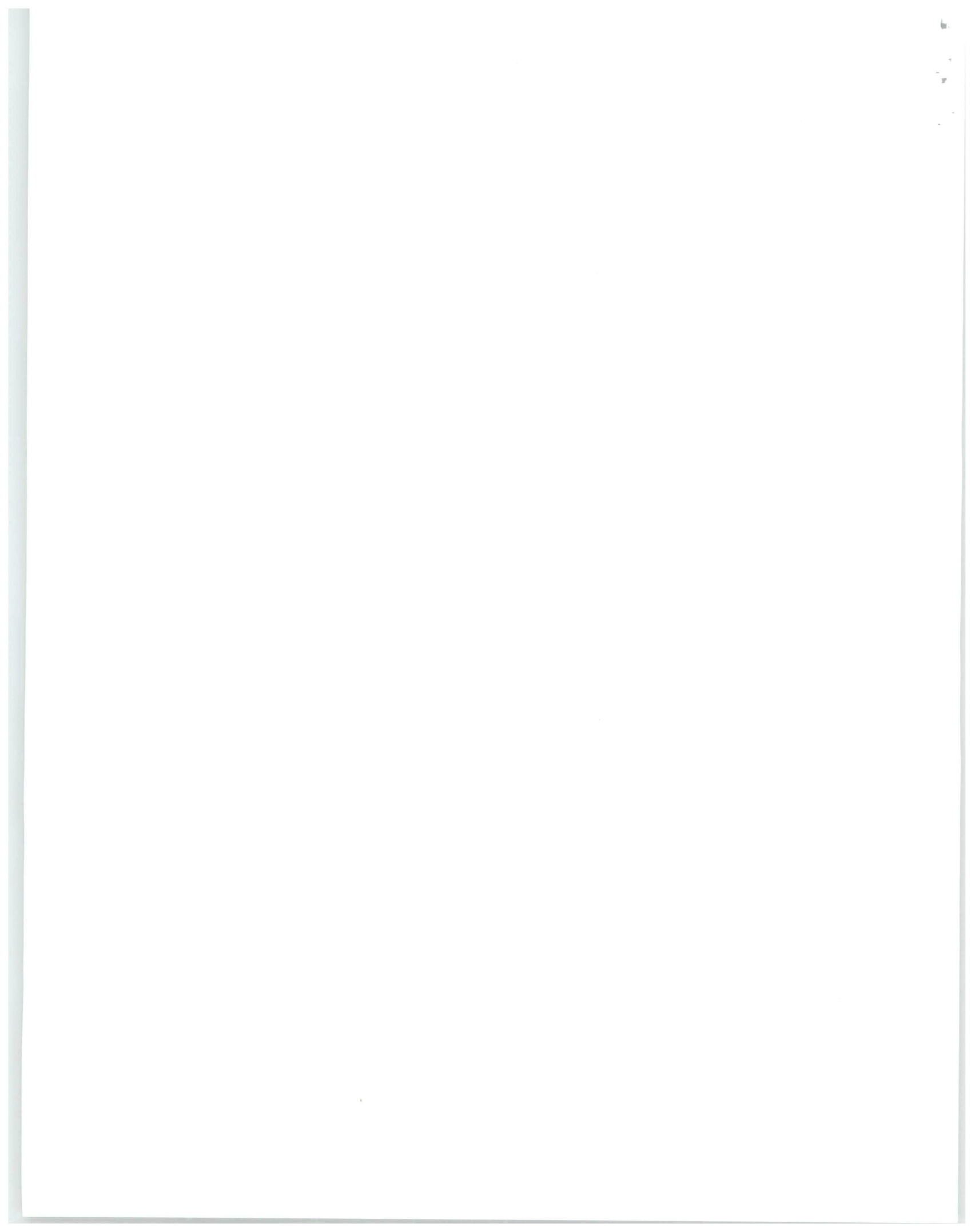


Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune,
du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation,
du ministre du Travail et de la ministre du Tourisme
(Adoptés)

11-20-06
11-20-06 *1

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 26 AVRIL 2006	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE.....	2
VOLET FORÊTS	2
Remarques préliminaires.....	2
Discussion générale.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 27 AVRIL 2006.....	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION.....	5
VOLET INNOVATION	5
Remarques préliminaires.....	5
Discussion générale.....	6
VOLET EXPORTATION.....	6
Remarques préliminaires.....	6
Discussion générale.....	6
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (SUITE).....	6
VOLET FORÊTS (SUITE).....	7



ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
Discussion générale (suite).....	7
VOLET FAUNE	7
Discussion générale.....	7
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 3 MAI 2006	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	9
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION (SUITE).....	9
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE.....	9
Remarques préliminaires.....	9
Discussion générale.....	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 4 MAI 2006.....	12
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION (SUITE).....	13
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (SUITE).....	13
Discussion générale (suite).....	13
Mise aux voix	13
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	14

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (SUITE)	15
VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES	15
Remarques préliminaires	15
Discussion générale	15
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 5 MAI 2006	16
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	17
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (SUITE)	17
VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES (SUITE)	17
Discussion générale (suite).....	17
Mise aux voix	18
Remarques finales	18
SIXIÈME SÉANCE, LE MARDI 9 MAI 2006.....	19
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU TRAVAIL	20
Remarques préliminaires.....	20
Discussion générale.....	20
Mise aux voix	21

SEPTIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 MAI 2006.....	22
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	22
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU TOURISME	23
Remarques préliminaires.....	23
Discussion générale.....	23
Mise aux voix	23
Remarques finales	24

ANNEXE

Liste des documents déposés

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Première séance, le mercredi 26 avril 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Jutras (Drummond), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

Mme Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de mines, terres et forêts

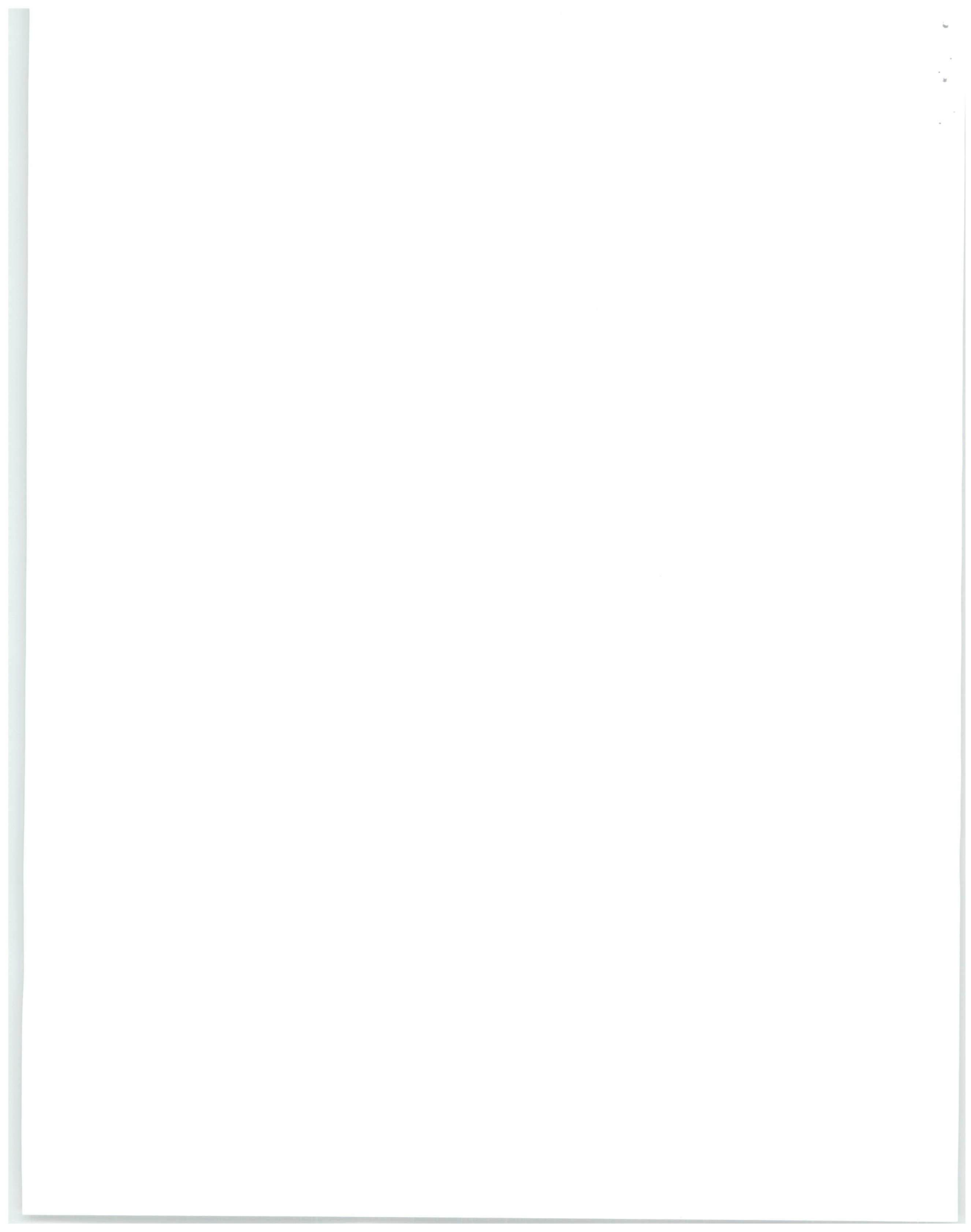
- M. Dufour (René-Lévesque)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Légaré (Vanier)
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Rioux (Iberville)

Autre participant :

- M. Stéphane Bergeron (Verchères)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Corbeil (Abitibi-Est), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
 - M. Pierre Levac, Forestier en chef
-



La Commission se réunit à 15 h 13 sous la présidence de M. Jutras (Drummond), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission d'un remplacement.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

VOLET FORÊTS

Remarques préliminaires

M. Corbeil (Abitibi-Est) et Mme Doyer (Matapédia) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.


À la demande de M. Corbeil (Abitibi-Est), il est convenu de permettre à M. Levac de prendre la parole.


La discussion se poursuit.

À 18 h 02, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 27 avril 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Normand Jutras

LS/ml

Québec, le 28 avril 2005

10/10/10

10/10/10

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Deuxième séance, le jeudi 27 avril 2006

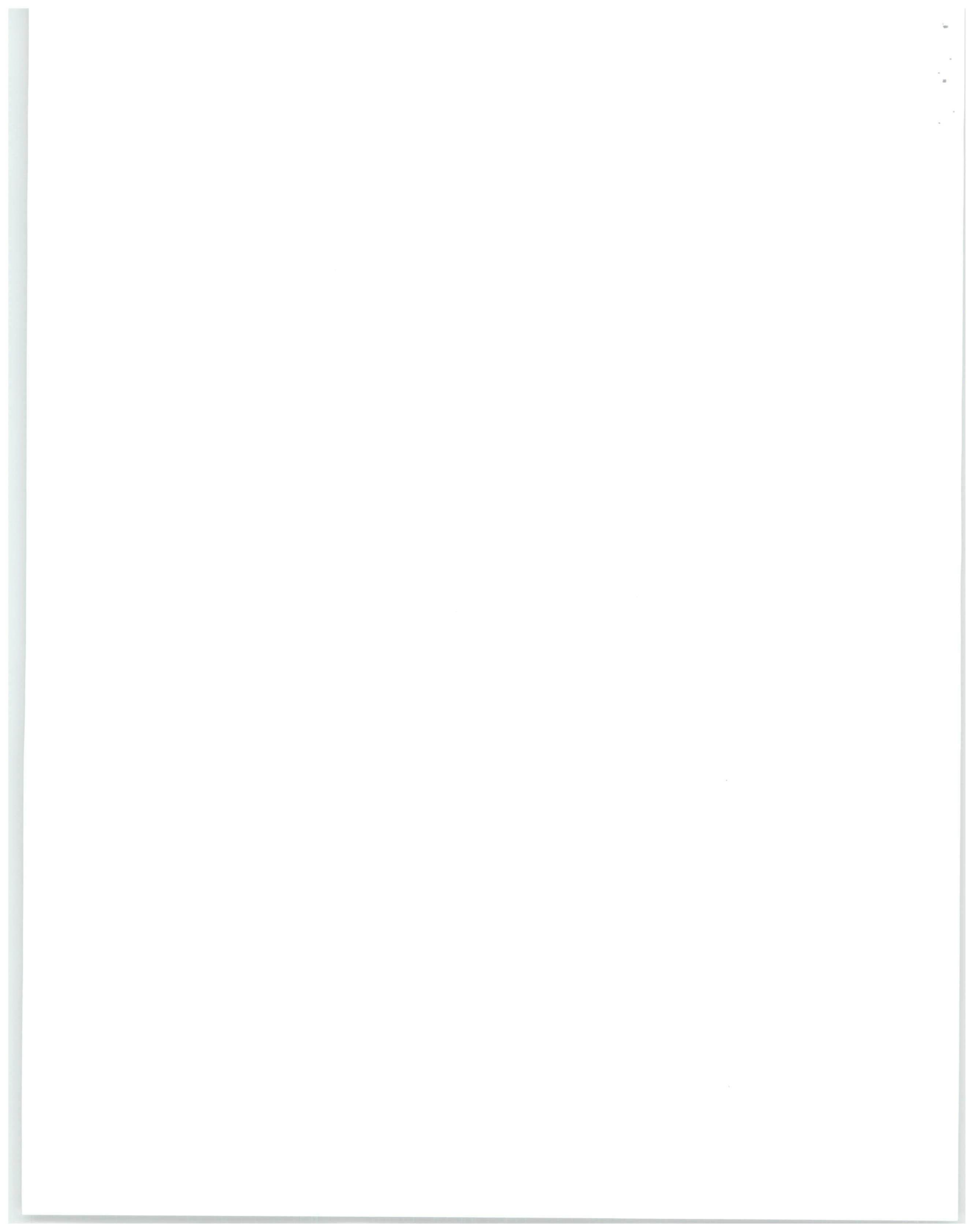
Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, et du ministre des Ressources naturelles et de la Faune, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission
- M. Bergeron (Verchères), porte-parole de l'opposition officielle en matière de faune, en remplacement de Mme Richard (Duplessis), en après-midi
- M. Blackburn (Roberval)
- M. Cousineau (Bertrand), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'exportation, en remplacement de Mme Richard (Duplessis), en avant-midi
- M. Descoteaux (Groulx)
- Mme Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de mines, terres et forêts
- M. Dufour (René-Lévesque)
- M. Gabias (Trois-Rivières), en remplacement de M. Mercier (Charlesbourg), en avant-midi
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Pinard (Saint-Maurice), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'innovation, en remplacement de Mme Doyer (Matapédia), en avant-midi
- M. Rioux (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation



- M. Gilles Demers, sous-ministre, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
 - M. Corbeil (Abitibi-Est), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
 - M. Pierre Levac, Forestier en chef
-

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements pour l'avant-midi.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses.

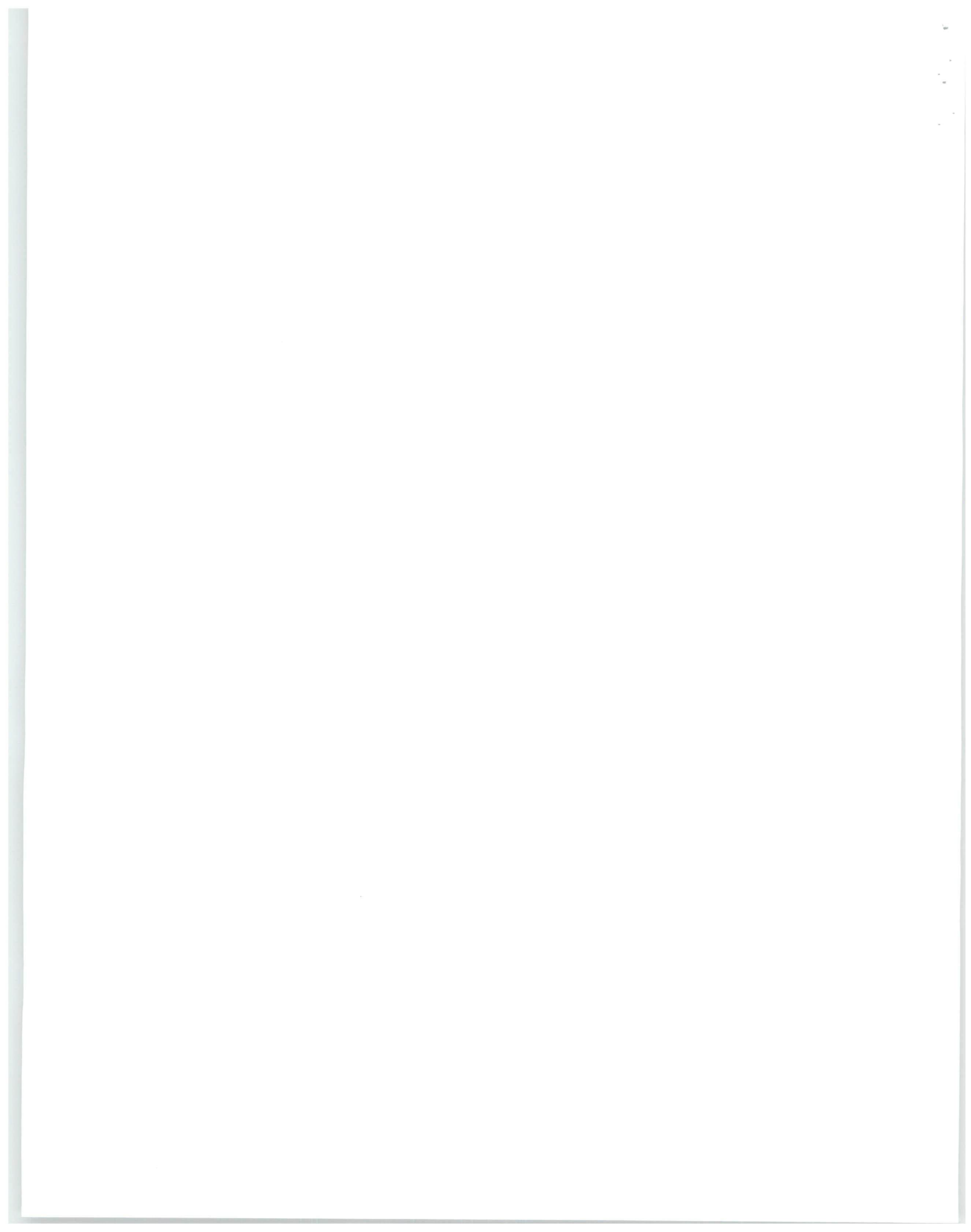
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Il est convenu de consacrer deux heures au volet innovation et, par la suite, une heure au volet exportation.

VOLET INNOVATION

Remarques préliminaires

M. Bachand (Outremont) et M. Cousineau (Bertrand) font des remarques préliminaires.



Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Demers de prendre la parole.

La discussion se termine.

VOLET EXPORTATION

Remarques préliminaires

M. Bachand (Outremont) et M. Pinard (Saint-Maurice) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage.

À 12 h 32, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes, alors qu'elle poursuivra l'étude des crédits du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, volets forêts et faune.

À 15 h 13 , la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de permettre à Mme la secrétaire d'annoncer un remplacement.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (suite)

Il est convenu de faire l'étude des crédits du volet forêts jusqu'à 17 heures et de poursuivre avec le volet faune jusqu'à 18 heures.

VOLET FORÊT (suite)

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

Il est convenu de commencer la séance par un bloc de l'opposition et de ne pas reprendre les 24 minutes de retard.

Discussion générale (suite)

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

À la demande de M. le ministre, il est convenu de permettre à M. Levac de prendre la parole.

La discussion se termine.

À 17 h 03, la Commission reprend ses travaux après une suspension de trois minutes.

VOLET FAUNE

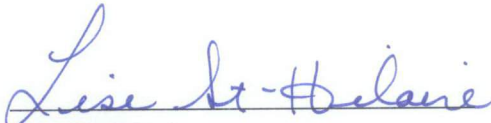
Discussion générale

Une discussion générale s'engage.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



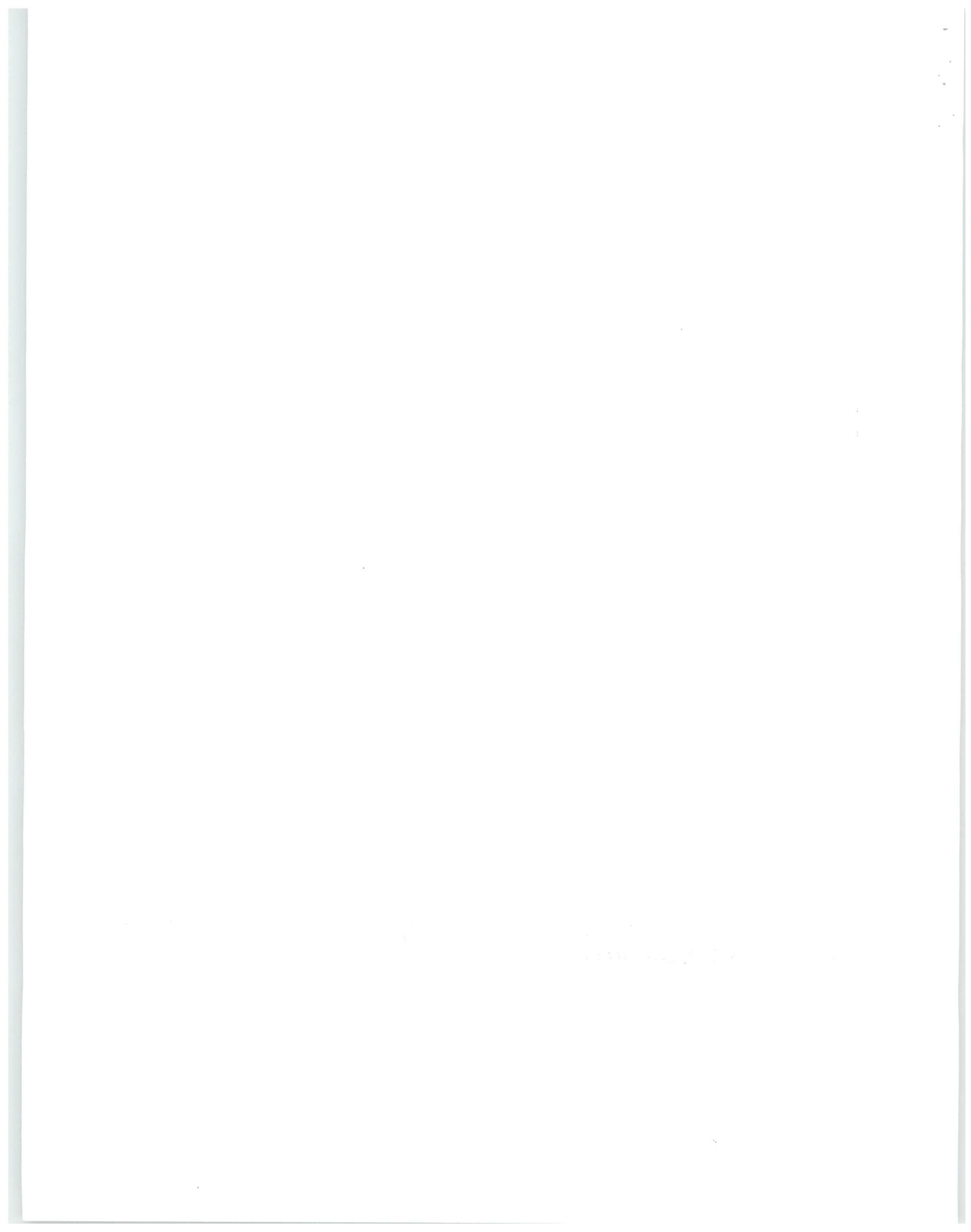
Lise St-Hilaire



Normand Jutras

LS/ml

Québec, le 28 avril 2006



PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Troisième séance, le mercredi 3 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Jutras (Drummond), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

- M. Gabias (Trois-Rivières) en remplacement de M. Descoteaux (Groulx)
- M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement économique et de finances, en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Pagé (Labelle), porte-parole de l'opposition officielle en matière de régions, en remplacement de M. Dufour (René-Lévesque)
- M. Rioux (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M. Mario Bouchard, sous-ministre adjoint à la Direction générale des affaires économiques et régionales
- M. Gilles Demers, sous-ministre, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M. Pierre Cléroux, sous-ministre adjoint aux politiques générales et aux stratégies
- M. Lucien Biron, directeur général d'IQ FIER



Autres participants (par ordre d'intervention) :

M. Grondin (Beauce-Nord)

M. Dion (Saint-Hyacinthe)

La Commission se réunit à 15 h 23 sous la présidence de M. Jutras (Drummond), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses. Les questions relatives à la Société générale de financement seront abordées au cours de cette séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION (suite)

VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

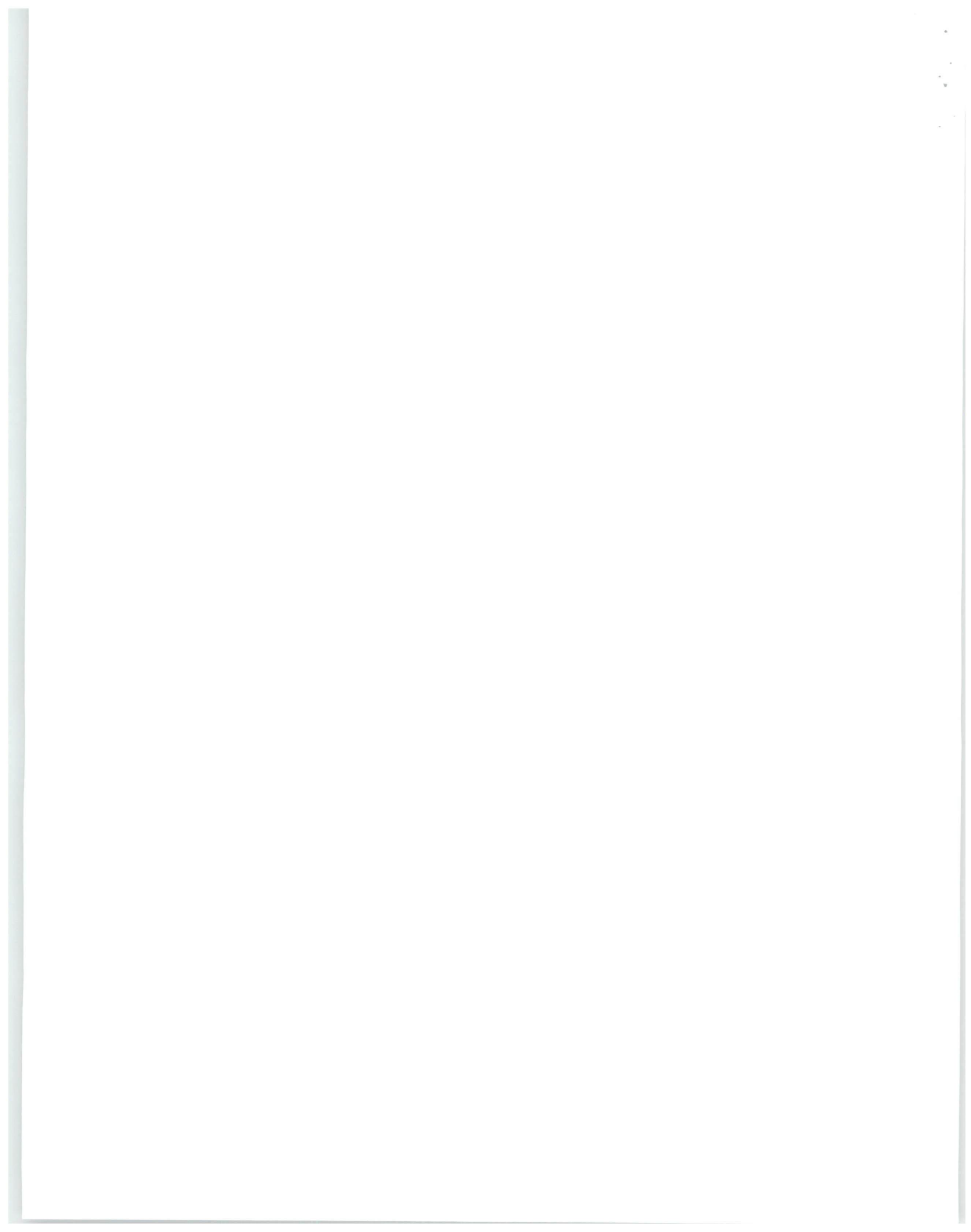
Remarques préliminaires

M. Bachand (Outremont) et M. Legault (Rousseau) font des remarques préliminaires.

Il est convenu que, vu les 23 minutes de retard, l'opposition officielle se verra attribuer un bloc de 20 minutes supplémentaire.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.



M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Bouchard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Demers de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Cléroux de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Bachand (Outremont) dépose le document coté CET-68 (annexe I).

La discussion se poursuit.

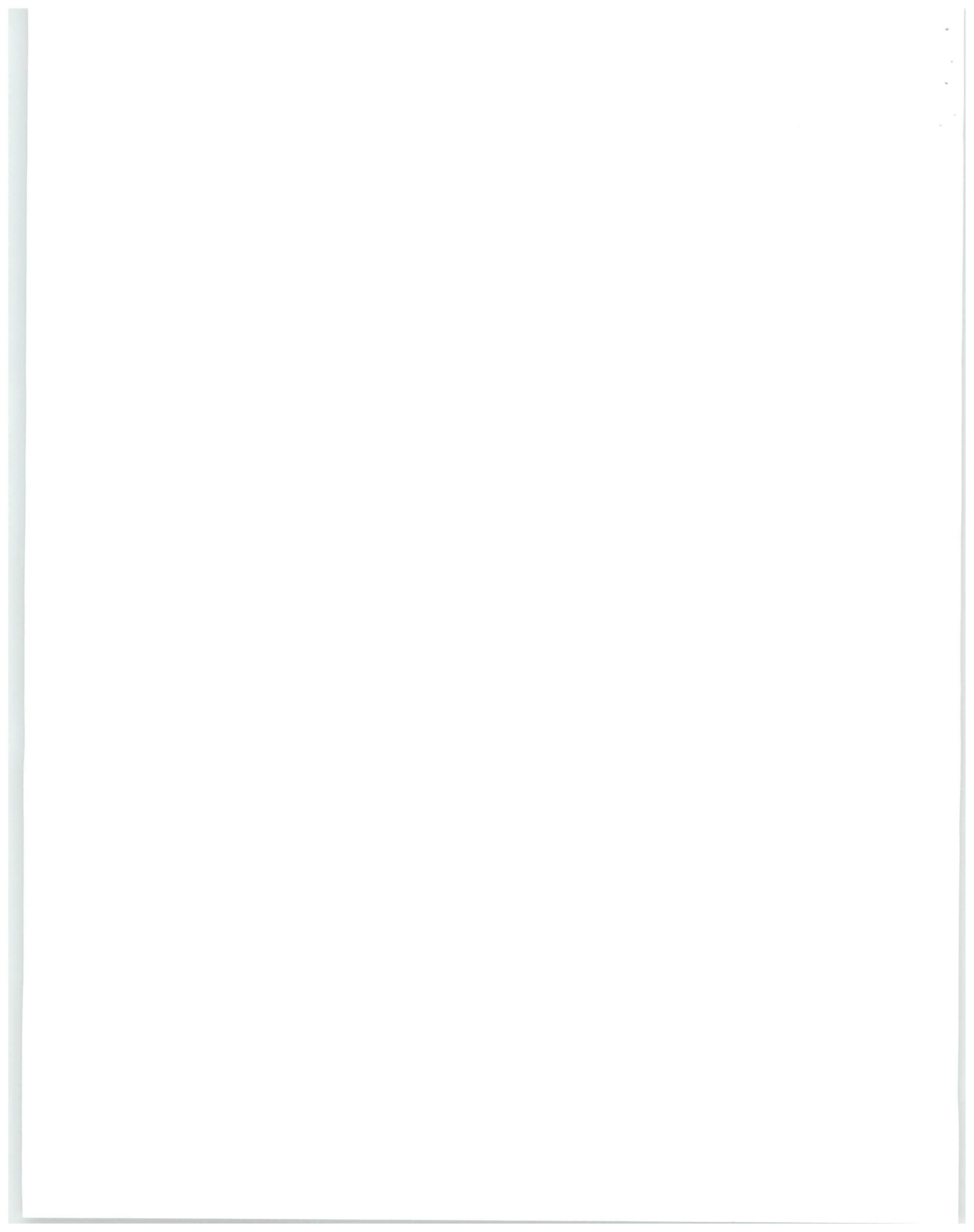
Avec la permission de M. le président, M. Legault (Rousseau) dépose le document coté CET-69 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Biron de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 41, la Commission reprend ses travaux après une suspension de dix minutes.

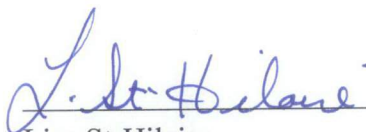



La discussion se poursuit.

À 19 heures, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 4 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Claude Bachand

Québec, le 5 mai 2006

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper left quadrant of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

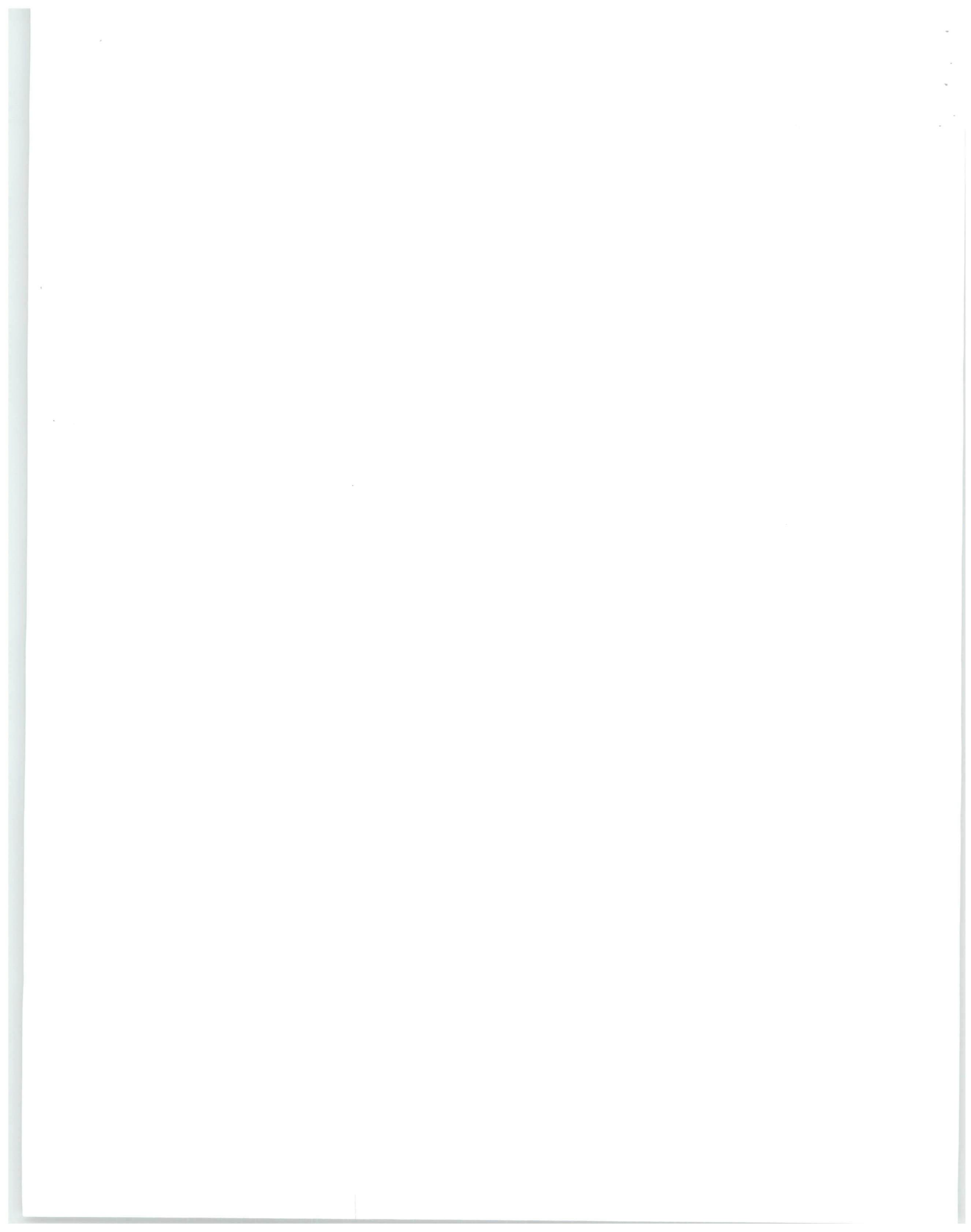
Quatrième séance, le jeudi 4 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et du ministre des Ressources naturelles et de la Faune, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Jutras (Drummond), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

- M. Blackburn (Roberval)
- M. Descoteaux (Groulx)
- Mme Dionne-Marsolais (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie et ressources, en remplacement de Mme Richard (Duplessis), pour l'après-midi
- Mme Doyer (Matapédia)
- M. Dufour (René-Lévesque)
- M. Gabias (Trois-Rivières) en remplacement de Mme Hamel (La Peltrie), pour l'avant-midi
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement économique et finances, en remplacement de Mme Richard (Duplessis), pour l'avant-midi
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Pagé (Labelle) en remplacement de M. Jutras (Drummond), pour l'avant-midi
- M. Rioux (Iberville)



Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M. André Côté, président-directeur général par intérim d'Investissement Québec
- M. Corbeil (Abitibi-Est), ministre des Ressources naturelles et de la Faune

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION (suite)

VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite)

Discussion générale (suite)

La discussion se poursuit selon l'entente intervenue lors de la première séance.

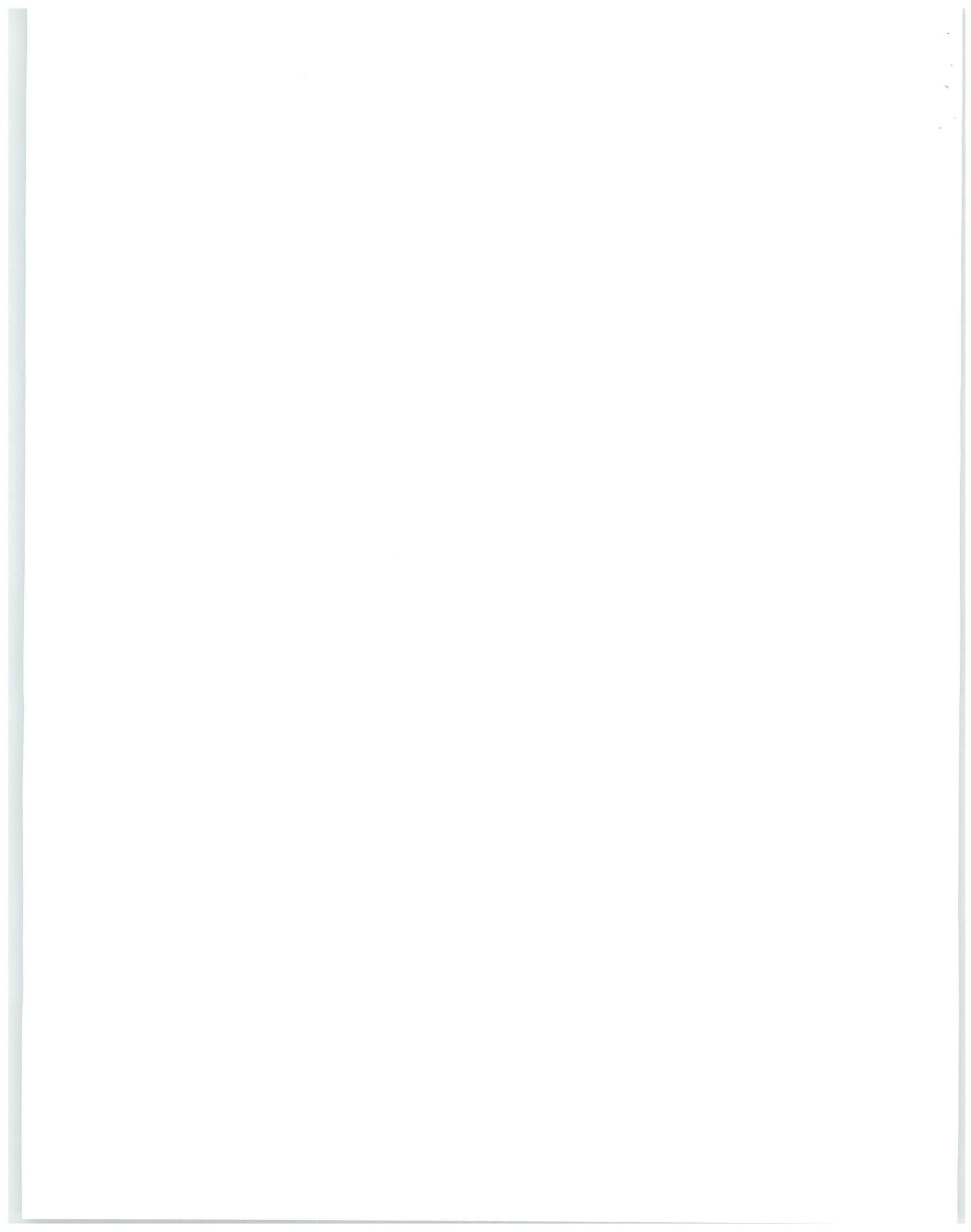
À la demande de M. Bachand (Outremont), il est convenu de permettre à M. Côté de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps alloué à l'étude des crédits relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation étant épuisé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction du Ministère



Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Développement économique et aide aux entreprises

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Recherche, science et technologie

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Provision relative aux interventions financières garanties par le gouvernement

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose l'ensemble des réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers des députés concernant les crédits relevant du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pour l'année financière 2006-2007.

À 12 h 33, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes, alors qu'elle entreprendra l'étude des crédits du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, volet énergie et ressources.

À 15 h 31, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Jutras (Drummond), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses.

Il est également convenu de permettre à Mme la secrétaire d'annoncer un nouveau remplacement.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT
DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (suite)

VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES

Remarques préliminaires

M. Corbeil (Abitibi-Est) et Mme Dionne-Marsolais (Rosemont) font des remarques préliminaires.

M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

M. Jutras (Drummond) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

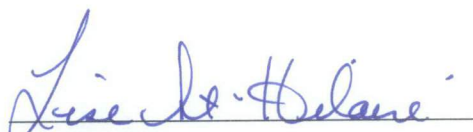
Avec la permission de M. le président, M. Dufour (René-Lévesque) dépose le document coté CET-70 (annexe I).


La discussion se poursuit.

À 17 h 57, la Commission ajourne ses travaux au vendredi 5 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Claude Bachand

LS/ml

Québec, le 5 mai 2006

1875

1875

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Cinquième séance, le vendredi 5 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Jutras (Drummond), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

- M. Blackburn (Roberval)
- M. Descoteaux (Groulx)
- Mme Dionne-Marsolais (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie,
en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme Doyer (Matapédia)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Rioux (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Corbeil (Abitibi-Est), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
- M. Réjean Carrier, directeur général, Agence de l'efficacité énergétique

La Commission se réunit à 9 h 32 sous la présidence de M. Jutras (Drummond), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu que la séance se terminera à 11 heures plutôt que 12 h 30 et que tous les blocs seront dévolus aux députés de l'opposition officielle.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE (suite)

VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES (suite)

Discussion générale (suite)

En réponse à une question restée en suspend lors de la précédente séance, M. Corbeil (Abitibi-Est) dépose, avec la permission de M. le président, le document coté CET-71 (annexe I).

La discussion se poursuit selon l'entente intervenue lors de la première séance.

M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

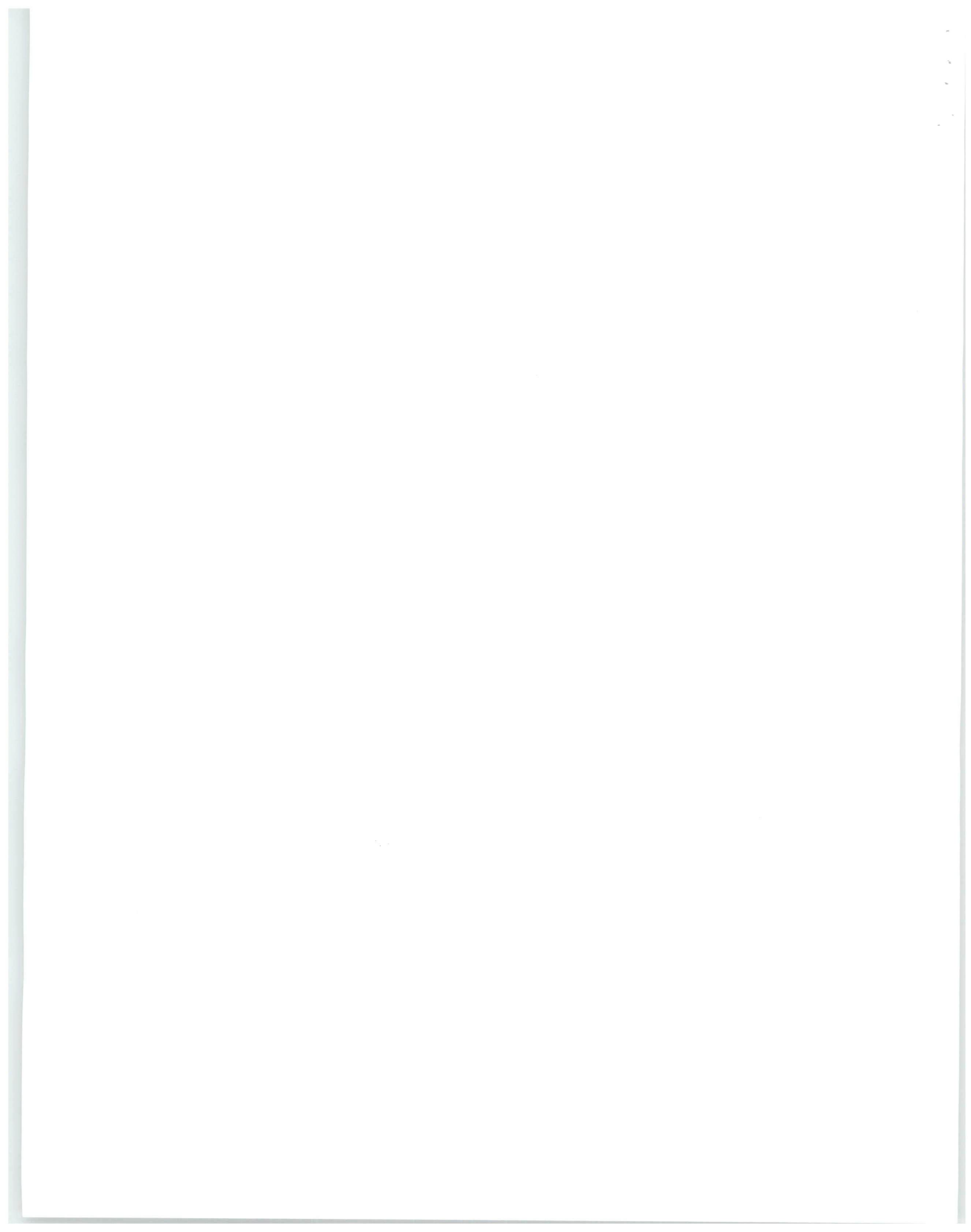
À la demande de M. Corbeil (Abitibi-Est), il est convenu de permettre à M. Carrier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec le permission de M. le président, M. Corbeil (Abitibi-Est) dépose le document coté CET-72 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps alloué à l'étude des crédits relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.



Mise aux voix

Programme 1 : Gestion des ressources naturelles et fauniques

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose l'ensemble des réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers des députés concernant les crédits relevant du ministre des Ressources naturelles et de la Faune pour l'année financière 2006-2007.

Remarques finales

Mme Dionne-Marsolais (Rosemont) et M. Corbeil (Abitibi-Est) font de brèves remarques finales.

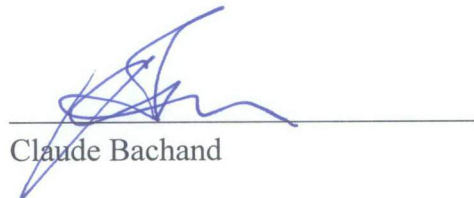
À 11 h 01, la Commission ajourne ses travaux au mardi 9 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Lise St-Hilaire



Claude Bachand

LS/ml

Québec, le 5 mai 2006

1875

1875

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Sixième séance, le mardi 9 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Travail pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

- M. Blackburn (Roberval)
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole de l'opposition officielle en matière de travail
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Rioux (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Lessard (Frontenac), ministre du Travail
- M. Daniel Charbonneau, sous-ministre adjoint des relations de travail
- M. André Ménard, président de la Commission de la construction du Québec
- M. André Brochu, président de la Commission des normes du travail
- M. Guy Poirier, directeur des affaires juridiques, Commission des normes du travail

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU TRAVAIL

Remarques préliminaires

M. Lessard (Frontenac) et M. Dufour (René-Lévesque) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

M. Mercier (Charlesbourg) remplace M. le président.

À la demande de M. Lessard (Frontenac), il est convenu de permettre à M. Charbonneau de prendre la parole.

M. Bachand (Arthabaska) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

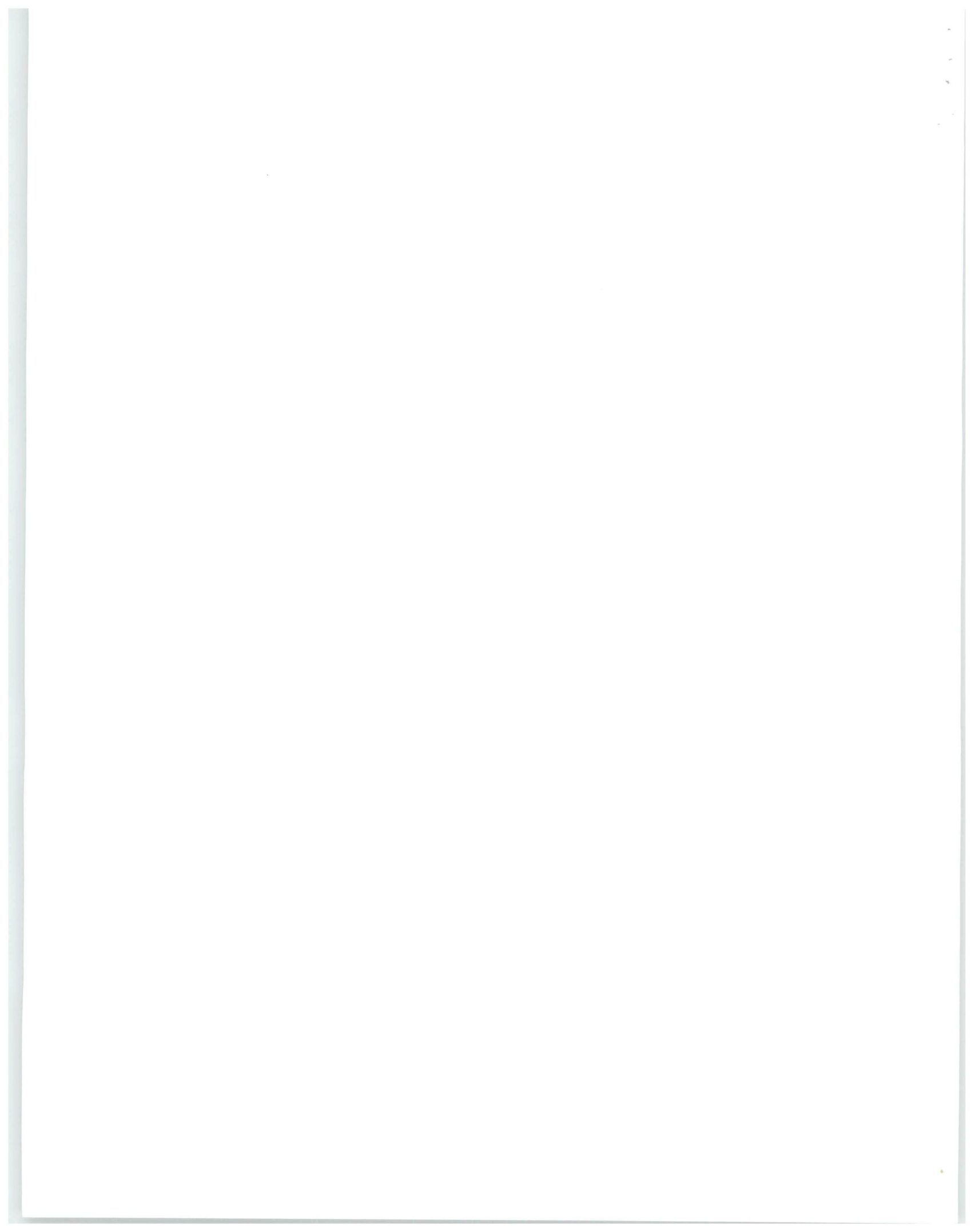
À la demande de M. Lessard (Frontenac), il est convenu de permettre à M. Ménard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À la demande de M. Lessard (Frontenac), il est convenu de permettre à M. Brochu de prendre la parole.

La discussion se poursuit..

À la demande de M. Lessard (Frontenac), il est convenu de permettre à M. Poirier de prendre la parole.



La discussion se poursuit.

Le temps alloué à l'étude des crédits relevant du ministre du Travail étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Travail

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant du ministre du Travail pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose l'ensemble des réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers des députés concernant les crédits relevant du ministre du Travail pour l'année financière 2006-2007.

M. Dufour (René-Lévesque) et M. Lessard (Frontenac) font de brefs remerciements.

À 12 h 31, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Claude Bachand

LS/ml

Québec, le 8 mai 2006

University of Toronto

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Septième séance, le mercredi 10 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre du Tourisme pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission

M. Blackburn (Roberval)

M. Descoteaux (Groulx)

Mme Hamel (La Peltrie)

Mme Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle pour la Capitale nationale et en matière de tourisme, en remplacement de Mme Richard (Duplessis)

M. Mercier (Charlesbourg)

M. Rioux (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Mme Gauthier (Jonquière), ministre du Tourisme

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de tenir une discussion d'ordre général par blocs de 20 minutes sur un sujet donné, comprenant les questions et les réponses.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELEVANT DU MINISTRE DU TOURISME

Remarques préliminaires

Mme Gauthier (Jonquière) et Mme Maltais (Taschereau) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion générale s'engage selon l'entente intervenue précédemment.

Avec la permission de M. le président, Mme Gauthier (Jonquière) dépose le document coté CET-73 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À la demande de M. le président, Mme Gauthier (Jonquière) dépose le document coté CET-74 (annexe I).

La discussion de poursuit.

Le temps alloué à l'étude des crédits relevant du ministre du Tourisme étant terminé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Promotion et développement du tourisme

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant de la ministre du Tourisme pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose l'ensemble des réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers des députés concernant les crédits relevant de la ministre du Tourisme pour l'année financière 2006-2007.

Remarques finales

Mme Gauthier (Jonquière) et Mme Maltais (Taschereau) font de brèves remarques finales.

À 12 h 31, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Lise St-Hilaire


Claude Bachand

LS/ml

Québec, le 10 mai 2006

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. *Investissement des entreprises, Québec, 1996-2005*. [Tableau] 1^{er} mai 2006. 1 f. Déposé le 3 mai 2006. CET-68
- Institut de la statistique du Québec et Statistique Canada. *Dépenses en immobilisation des secteurs privé et public, Québec, Ontario et Canada, 1994-2006*. [Tableau] Non daté. 2 f. Déposé le 3 mai 2006. CET-69
- E & B DATA. *L'électricité et la création de richesse dans les régions ressources du Québec*. [Quelques articles et graphiques sur le sujet.] 2005. 1 f. recto-verso. Déposé le 4 mai 2006. CET-70
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune. *Budget de dépenses – Direction des Communications*. [Coût des documents relatifs à l'énergie.] 4 mai 2006. 2 f. Déposé le 5 mai 2006. CET-71
- SOM recherches et sondages. *Sondage auprès des ménages ayant participé au programme Budget modeste de l'Agence de l'efficacité énergétique entre septembre 2003 et août 2005*. Mars 2006. 74 p. et annexe 20 p. Déposé le 5 mai 2006. CET-72
- Comité interministériel sur l'avenir des installations olympiques. *Rapport d'étape*. 31 mars 2005. 23 pages et 7 annexes. Déposé le 10 mai 2006. CET-73
- Ministère du Tourisme. *Étude des crédits 2006-2007. Renseignements particuliers. Question 38*. [Copie de la ministre corrigeant une erreur dans la copie transmise aux députés.] Non daté. 1 f. Déposé le 10 mai 2006. CET-74

